

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ  
КЫРГЫЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ**

**КЫРГЫЗСКО-РОССИЙСКИЙ СЛАВЯНСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
им. Б.Н.Ельцина**

**Диссертационный совет Д.10.11.026**

На правах рукописи  
УДК: 894.2.35:882:81.367.332.2  
(575.2)(043.3)

**Абдуманапова Зухра Зайнишевна**

**Сопоставительный синтаксис простого именного предложения  
уйгурского (тюркского) и русского языков**

10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и  
сопоставительное языкознание

**Автореферат**  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук

**Бишкек-2011**

Работа выполнена на межфакультетской кафедре русского языка Исык-Кульского государственного университета им.К.Тыныстанова

**Научный руководитель:** доктор филологических наук, профессор  
**Абдуллаев Сайфулла**  
**Нурмухаммедович**

**Официальные оппоненты:** доктор филологических наук, профессор  
**Махпиров Велинур Уйгурович**

кандидат филологических наук, доцент  
**Камбарова Бюбюгуль Орозгаиевна**

**Ведущая организация:** Кафедра русского и сопоставительного  
языкознания, кафедра кыргызского  
языка ОшГУ, по адресу: г. Ош, ул.  
Ленина, 331.

Защита состоится «14» января 2012 г. в 10 часов на заседании диссертационного совета Д 10.11.026 по защите диссертаций на соискание ученой степени доктора (кандидата) филологических наук при Кыргызско - Российском Славянском университете по адресу: г. Бишкек, пр. Чуй, 44, ауд. № 309.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Кыргызско - Российского Славянского университета по адресу: г. Бишкек, ул. Киевская,44.

Автореферат разослан «13» декабря 2011г.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
кандидат филологических наук, доцент

Абдыкаимова О.С.

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

**Актуальность темы** предлагаемой диссертации обусловлена тем, что сопоставительное изучение простых предложений с именными предикатами в русском и уйгурском (тюркском) языках еще не стало объектом специального научного исследования. Между тем в русистике именные предложения рассматривались в работах таких авторов, как Н.Ю. Шведова, В.А. Белошапкина, П.А. Лекант, Г.А. Золотова, М.И. Черемисина и др.

В уйгуроведении такие предложения изучались в исследованиях И. Семятова, С.Н. Абдуллаева, Н. Йолболдиева. Что касается сопоставительного изучения, то данная проблема в этом аспекте остается неисследованной.

Проблема исследования заключается в разработке модельного подхода к идентификации сопоставляемых синтаксических объектов как единиц языка, их подсистем и отношений между ними.

**Связь темы диссертации с крупными научными программами, основными научно-исследовательскими работами, проводимыми научными учреждениями.** Работа является инициативной.

**Цель и задачи исследования.** Цель работы заключается в сопоставительно-типологическом исследовании систем простых предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках.

Для достижения поставленной цели понадобилось решение следующих задач:

1. уточнить аспекты изучения простого предложения в современной синтаксической науке;
2. подвергнуть анализу терминопотребление и эволюцию становления учения о предложениях с именным предикатом;
3. выявить типологическое своеобразие структурно-семантических моделей именных предложений в русском и уйгурском языках;
4. описать способы организации предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках;
5. определить типологическое своеобразие сопоставляемых языков в исследуемом аспекте.

В работе выдвигается следующая рабочая **гипотеза**: обращение к моделям именных предложений как инвариантным сущностным единицам языка в сопоставительном плане позволяет четко выявить типологическое своеобразие привлекаемых к анализу языков на синтаксической основе по малоисследованным синтаксическим признакам.

**Научная новизна полученных результатов** предлагаемой работы заключается в том, что впервые представлено сопоставительно-типологическое описание систем простых предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках с точки зрения модельного

подхода; намечены перспективы сопоставительного описания других участков синтаксической системы языков.

Методологической базой диссертационного исследования явилось изучение и осмысление специальной лингвистической литературы с ориентацией на достижения современного языкознания и новые научные парадигмы в теории лингвистики. Основным методом послужил метод моделирования структуры и семантики предложений с именным сказуемым.

Источниками диссертационного исследования явились основополагающие работы специалистов из разных лингвистических традиций, в том числе русистики, тюркологии и уйгуроведения. Иллюстративный материал почерпнут из текстов художественной и публицистической литературы, а также из материалов, собранных при работе с информантами - носителями языка.

**Практическая значимость** диссертационного исследования заключается в следующем:

1. работа представляет собой вклад в разработку направлений сопоставительно-типологического анализа русского и уйгурского языков;
2. намечены методика и перспективы дальнейшего сопоставительно-типологического исследования синтаксического строя русского и тюркских языков;
3. предложены теоретические рекомендации для составления учебных пособий по сопоставительной типологии и лингводидактике.

Материалы исследования могут применяться в практике обучения русскому языку на неязыковых факультетах университетов и других учебных заведений, а также в школе и на курсах по изучению родного языка.

#### **полученных результатов**

##### **Основные положения диссертации, выносимые на защиту.**

1. Изучение моделей именных предложений в сопоставительном плане позволяет четче выявить типологическое своеобразие привлекаемых к анализу языков как семиотических систем на малоизученном синтаксическом основании.
2. Структурно-семантические модели именных предложений являются сущностными единицами (знаками) сопоставляемых языков, отражающими специфику синтаксического строя и своеобразие национального мышления.
3. Типологические особенности сопоставляемых языков наиболее полно выявляются не только при рассмотрении систем моделей именных предложений ( 15 моделей - в русском, 14 моделей – в уйгурском) , но также при учете парадигм их варьирования.
4. Сопоставительно-типологическое исследование моделей именных предложений как одного из крупных фрагментов системы коммуникативных единиц позволяет получить не только теоретические выводы о структуре рассматриваемых языков, но и разработать эффективные технологии обучения как русскому, так и тюркским языкам.

**Личный вклад соискателя.** В данной работе личным вкладом соискателя могут считаться инвентаризация и сопоставительный анализ подсистем моделей простых предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках и контрастивное описание структуры и семантики моделей именных предложений.

**Апробация результатов диссертации.**

Результаты предлагаемого исследования (доклады, сообщения, статьи и тезисы докладов по теме диссертации) докладывались на конференциях и семинарах в Бишкеке, Караколе, Новосибирске, Душанбе, Буэнос-Айресе, Алматы; диссертация обсуждалась на объединенном заседании кафедр факультетов востоковедения, русской и кыргызской филологии ИГУ. Основные положения и идеи исследования получили свое отражение в 22 публикациях автора.

**Полнота отражения результатов диссертации в публикациях.** По теме диссертации опубликованы 7 статей в «Вестнике ИГУ» (г. Каракол), 2 статьи в «Вестнике КНУ» (г. Бишкек), 1 статья в академическом сборнике Института филологии СОРАН (г. Новосибирск), 1 статья в научно.-пед. журнале «Высшая школа Казахстана», результаты работы докладывались на 11 республиканских и международных научно-теоретических конференциях.

**Структура и объем диссертации.** Цель и задачи работы предопределили структуру диссертации. Исследование состоит из введения, трех глав, заключения.

## **ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ**

**Во введении** обосновывается выбор темы, ее актуальность, определяется научная новизна исследования, формулируются цель, задачи, предмет исследования, представлены положения, выносимые на защиту, описана теоретическая и практическая значимость диссертационного исследования, характеризуются материалы и методы исследования.

**По основному содержанию диссертации** коротко охарактеризуем три главы.

### **I. ГЛАВА. ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ**

В первой главе - «**Теоретические предпосылки исследования простого именного предложения в уйгурском и русском языках**» - рассматриваются теоретические основы исследования, проводится обзор трудов лингвистов, занимавшихся исследованием синтаксиса в русском и уйгурском языках (А.А.Потебня, Н.Ю. Шведова, В.В. Виноградов, Ф.Ф.Фортунатов, А.В. Попов, А.А. Шахматов, Л.В.Щерба, Н.С., Валгина, Д.Э.Розенталь, М.И. Фомин, А.М. Пешковский, В.А.Белошапкина, Т.П.Ломтев, В.Г.Гак, Н.Д.Арутюнова, С.Е.Малов, Ф.И.Буслаев, Е. И. Убрятова, Р.Ф.Тарасенко Г.А. Золотова, М.И.Черемисина, И.Семятов,

С.Н.Абдуллаев, Н.К.Онипенко, М.Ю.Сидорова, Н. А. Баскаков, А. К. Боровков, В. М. Насилов, Э. Н. Наджип, К. Мелиев, В.Матезиус, М.Докулил, Ф.Данеш, Г.Н.Акимова, К.С. Аксаков, И. И. Мещанинов И.Х.Ахматов, К.К.Сартбаев, А.Т Тыбыкова, Н. Махмудов, Э.Р.Тенишев и др.) Отмечается, что термин «синтаксис» впервые был использован древнегреческими философами в III в. до н.э. при описании логического содержания высказываний. При этом объектом исследования было изучение речемыслительных процессов, в результате чего использованные ими понятия отражали разные стороны одного явления: логическую, морфологическую и синтаксическую.

В науке о языке синтаксис рассматривался как учение о способах выражения мысли и содержал описание предложений и их частей (членов предложений).

Данное направление получило отражение и в русской грамматической науке, начало которой В.В. Виноградов возводит к грамматике Мелентия Смотрицкого (1619) и развитие которого мы находим в трудах М.В.Ломоносова, затем И.И.Давыдова, К.С.Аксакова, Ф.И.Буслаева. Предложение рассматривалось ими как языковое выражение суждения, подлежащее - как языковое выражение субъекта, сказуемое - предиката, сложное предложение - умозаключения.

С появлением интереса к национальной специфике морфологии в конце XIX в. синтаксис стал определяться как учение о функциях классов слов в предложении.

Такой точки зрения придерживался Ф.Ф. Фортунатов, считавший основной задачей синтаксиса изучение способности слов к распространению. Он определил изучение словосочетания как основной единицы синтаксиса, а предложение рассматривал как вид словосочетания.

Такое понимание предмета и задач синтаксиса определило развитие данного раздела грамматики в 20-е гг. XX в. В тюркологии данный подход нашел отражение в работах Е.И.Убрятовой.

Во многом иное осмысление синтаксического строя языка, в том числе и русского, представлено в 6-томной «Теории функциональной грамматики» и в «Коммуникативной грамматике русского языка» Г.А.Золотовой, Н.К.Онипенко, М.Ю.Сидоровой. (69,с.104).

В настоящее время в русистике существуют различные трактовки одних и тех же синтаксических единиц и явлений.

Что касается синтаксического строя уйгурского языка, то он продолжает оставаться малоизученной областью уйгурского языкознания (38,с.16), которое исторически прошло значительный путь своего развития.

Важные наблюдения содержатся и в «Очерке грамматики уйгурского языка» Н. А. Баскакова, они касаются, в частности, сказуемого, развернутых членов предложения (38,с.237). Большую роль в истории уйгурской лингвистики сыграла «Грамматика уйгурского языка», автором которой

является В. М. Насилов. В ней можно найти сведения, относящиеся и к сфере уйгурского синтаксиса(104,с.150).

В работе отмечается значимость трудов Э.Н.Наджиба, изданных в 1960 году, где рассматривает порядок слов в простом предложении, члены предложения — главные и второстепенные, типы предложений по коммуникативной целеустановке и отдельные вопросы сложного предложения (102,с.115—126). Отдельные проблемы, относящиеся к области синтаксиса, освещаются и в работах К. Мелиева, научные интересы которого в основном связаны с морфологией уйгурского языка (98,с.44).

В 1966 году издается вторая часть коллективной монографии «Ҳазирки заман уйгур тили. II-кисим. Морфология ва синтаксис», синтаксическая часть которой реализует общую схему описания синтаксического уровня в терминах «типов предложений». Словосочетание и сверхфразовое единство в этой работе не описываются. В это же время И. Семятовым была написана и защищена кандидатская диссертация на тему «Второстепенные члены предложения в современном уйгурском языке», в которой специально рассматриваются второстепенные члены предложения в простом предложении (120,с.28).

В восьмидесятые годы появляется ряд статей проф.С.Н.Абдуллаева, посвященных вопросам синтаксиса простого предложения и полипредикативных конструкций в уйгурском языке (2,с.36).

Сопоставительное изучение уйгурского и русского языков, безусловно, имеет свою специфику, особенно в условиях Кыргызстана. Уйгуры Кыргызстана последовательно двуязычны. Уйгурско-русский билингвизм имеет смешанный характер. Даже популярные песни на уйгурском языке, исполняемые современными исполнителями, создаются в двуязычном ключе: основное содержание текста песни на русском языке, а припев - на уйгурском или наоборот.

Для нас в контексте диссертационного исследования важно то, что уйгурско-русский билингвизм, несомненно, можно интерпретировать как взаимовыгодный способ межъязыкового взаимодействия (10,с.28-29). В свою очередь научные разработки по сопоставлению коммуникативных единиц уйгурского и русского языков помогут сделать эти процессы еще более эффективными. Их актуальность обусловлена малочисленностью подобного рода лингвотипологических исследований.

Синтаксису, являющемуся коммуникативным уровнем языковой системы, в русском и уйгурском языкознании отводится особое место.

В русистике распространено представление о предложении как о трехаспектной единице: со стороны структуры, содержания и функции. В уйгуроведении простое предложение преимущественно изучается со стороны структуры. Отдельные сведения по семантическому синтаксису и актуальному членению имеются в работах проф. С.Н.Абдуллаева, но эти аспекты синтаксиса уйгурского языка нуждаются в специальных исследованиях.

Именные предложения, в том числе односоставные предложения, сравнительно подробно изучены в русской лингвистике. Отличительной особенностью уйгурских именных предложений является последовательное употребление связки при именном предикате.

## II. ГЛАВА. МАТЕРИАЛ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

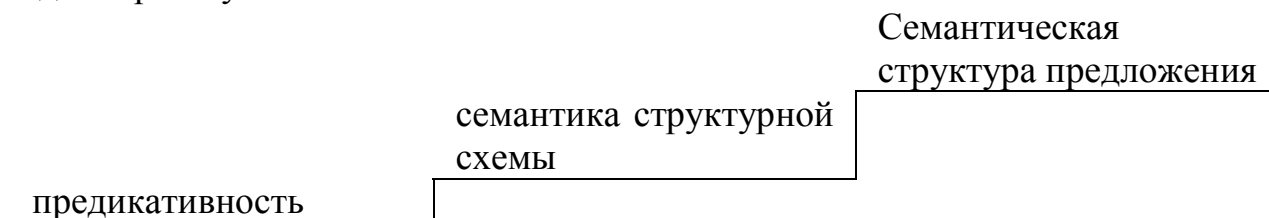
В данной главе изучаются вопросы организации семантики и структуры простого предложения.

Выбор методов исследования обусловлен спецификой языкового материала и задачами работы. Были использованы контрастивный метод, описательный метод (сбор, анализ, классификация), метод компонентного анализа. Сбор, классификация, систематизация, обобщение материала осуществлялись в рамках методики моделирования простого предложения как единицы языка.

Во второй главе «**Структура и семантика простого именованного предложения в сопоставляемых языках**» рассматриваются проблемы системного описания структуры и семантики простого предложения с именованным сказуемым; инвариантные признаки предложения как единицы языка; типы и значения именованного сказуемого; предикативность в предложениях с именованным сказуемым; способы выражения; смысловое отношение между подлежащим и именованным сказуемым и подлежащим

Основным методом послужил метод моделирования структуры и семантики предложений с именованным сказуемым.

Понятие значения предложения рассматривается в РГ-80 как иерархически структурированное. Синтаксическая семантика понимается здесь трехступенчато.



Характеристика семантической структуры предложений, построенных на основе той или иной структурной схемы, включается в РГ-80 в описание всех структурных схем.

Семантическая структура предложения - это его абстрактное языковое значение, представляющее собою отношение семантических компонентов, формируемых взаимным действием грамматических и лексических значений членов предложения.

Существуют элементарные, основные и неэлементарные, неосновные семантические категории и, соответственно, элементарные и неэлементарные семантические структуры предложения. К элементарным семантическим категориям относятся предикативный признак (действие или



состояние), субъект и объект, а также следующие диффузные по значению (семантически сложные, нерасчлененные) категории:

1) субъект действия / субъект состояния

*У ребят наловлено рыбы (разг.)                      Балилар көп белиқ тутти*

в предложении распространяющая словоформа *у ребят* обозначает одновременно субъект действующий и субъект обладающий: ('ребята наловили рыбы') и ('ребята имеют рыбу'), ('у ребят есть рыба');

2) субъект состояния / объект действия

*Клуб построен студентами      Клуб студентлар тәрипидин селинган*

в предложении подлежащее *клуб* обозначает одновременно объект действия и субъект того состояния, которое вызвано этим действием;

3) субъектно-обстоятельственные квалификаторы

*1. В его душе страх;*

*1. Көңлидә қорқунуч;*

*2. В младенчестве нужна лишь мать*

*2. Балилиқта анила керәк;*

4) объектно-обстоятельственные квалификаторы;

*В семью дано знать о случившемся      Алигә вақиә      Гәққидә мәлумат берилди;*

в предложении в словоформе *в семью* одновременно заключены значения обстоятельственное ('куда') и объектное ('семье дано знать о случившемся').

Признак, имеющий своего носителя, исходящий от него, ему принадлежащий или в нем открываемый, ему приписываемый, является признаком субъектным:

В русском языке	В уйгурском языке
<i>Поезд идет; Ночь кончилась; Сын - отличник; Он умен; Дочь пошла в учительницы; Больному плохо; У него жар; Его знобит; Ребенку хочется играть.</i>	<i>Поезд маңмақта; Түн өтти; Огул – элачи; У – әқиллиқ; Қиз муәллима болди; Кесәл егир; У иссиватиду; Балиниң ойнигуси бар;</i>

Признак, не имеющий своего носителя, ни от кого не исходящий и никому не приписываемый, т. е. представляемый языком как существующий сам по себе, является признаком бессубъектным, но в уйгурском часто реализуется в двусоставных предложениях:

В русском языке	В уйгурском языке
<i>Морозно; Светает; Случается по-всякому.</i>	<i>Соғ; Таң атмақта; Гәр қандақ болиду;</i>

Как тот, так и другой признак может быть представлен как процессуальный, т. е. как действие или процессуальное состояние (*Ученик пишет; Стучат; Лихорадит; Со свечи капает*) или как непроцессуальное

состояние (*Мороз; Морозно; Ни звука; Тишина; Отсюда видно горы; Больному плохо*). Эти значения имеют свои внутренние дифференциации.

В отличие от значения предикативного признака, всегда заключенного в главном члене предложения, субъект имеет более широкие и разнообразные средства своего выражения.

В русском языке

В уйгурском языке

1.) В нераспространенных подлежащно-сказуемых предложениях субъект выражается подлежащим:

*Город растет; Поезд остановился;  
Ребенок весел;*

*Шәһәр өсмәктә; Поезд тохтиди;  
Пәرزәнт хошал;*

2.) В не подлежащно-сказуемых двукомпонентных предложениях субъект выражается главным членом с предметным значением:

*Известий нет; Писем не приходило;  
Не минуло и году;*

*Хәвәр йоқ; Хәтләр кәлмиди; Бир  
жылму өтмиди;*

3) В некоторых однокомпонентных предложениях и в предложениях с отрицанием значение субъекта заключено в том же члене, которым выражен предикативный признак, т. е. эти два значения выражаются нерасчлененно:

*Шумят (кто-то шумит);  
Дождь; Ветер; Гром (идет дождь),*

*Бирәвләр шавқунлимақта; Ямгур;  
Шамал; Гүлдүрмома; Бирму  
қатнаш йоқ;*

4) В однокомпонентных предложениях спрягаемо-глагольного класса при их распространении (высокорегулярном) субъект выражается сильноуправляемой падежной формой:

*Больного лихорадит; Меня знобит;  
Людей постигла беда.*

*Кесәл титримәктә (номинатив);  
Мени музлитиватиду; Адамларга  
мусибәт йәтти.*

5) В предложениях разной структуры субъект нормально выражается детерминантом, а в уйгурском это может быть обычное подлежащее:

*Ребенку весело; Детям холодно; Мне  
некогда разговаривать;*

*Пәرزәнт хошал; Балиларга соғ  
болуватиду; Маңа сөзләшкили  
вақит йоқ;*

6) В пассивных и некоторых других конструкциях субъект действия выражается специально им принадлежащим распространителем - формой тв. п. со значением деятеля, которому соответствует уйгурский аналог в основном падеже :

*Строителями перевыполнен план;  
Лодку перевернуло волной.*

*Қурулушчилар тәрипидин план  
атқурулди; Кемә долқун билән  
ағдурулди.*

7) В однокомпонентных предложениях именного класса, сообщающих о конкретном действии или состоянии, субъект может быть выражен примыкающей словоформой:

*Ссора между друзьями; Гудок*

*Агиниләр ара жәдәл; Автомобилниң*

автомобиля.

| гудоги.

Значение субъекта небезразлично к той форме, в которой оно заключено. Так, среди приведенных выше примеров как в русском, так и уйгурском, субъект без каких-либо семантических осложнений выражен формами именительного, родительного и дательного падежей без предлога, творительным падежом одушевленного существительного.

### III. ГЛАВА. РЕЗУЛЬТАТЫ СОБСТВЕННЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И ИХ ОБСУЖДЕНИЕ

В данной главе при описании итогов собственного исследования были выделены новые результаты, которые достигнуты при разработке выбранной темы.

В третьей главе «**Модели именных простых предложений в русском и уйгурском языках**» дается определение термина «модель» и приводится модельное описание простого именованного предложения.

Термин «модель» в научном описании обычно обозначает нечто, похожее на объект, которому оно должно соответствовать, но не совсем тождественное ему. В языкознании и, уже, в синтаксисе термин «модель» употребляется и в первом смысле, и во втором смысле. В настоящей работе, вслед за М.И.Черемисиной, С.Н.Абдуллаевым, И.Х.Ахматовым и др., мы будем использовать данный термин в том смысле, который более близок к первому его пониманию, а именно, как сложившееся в сознании исследователя теоретическое представление об устройстве синтаксической единицы, в частности, простого предложения. Но в то же время для нас модель — это и образец, по которому создается реальное множество высказываний — предложений в речи.

В данной главе описываются модели именованного предложения русского и уйгурского языков. В описании применяются следующие символы и сокращения:

**N**- имя, т.е. любая именная часть речи;

**S**- имя существительное;

**Adj**- имя прилагательное;

**Num**- имя числительное;

**Pron**- местоимение;

**Pron<sub>subst</sub>**-местоимение - существительное;

**Pron<sub>adj</sub>**-местоимение - прилагательное;

**N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub>, N<sub>3</sub>, N<sub>4</sub>**(а также **S<sub>1</sub>, S<sub>2</sub>, S<sub>3</sub>, S<sub>4</sub>** и т.п.)- падежные формы имени или местоимения, где **N<sub>1</sub>** – имя в именит.п.,

**N<sub>2</sub>** - имя в родит.п.,

**N<sub>3</sub>**- имя в дательн.п.,

**N<sub>4</sub>**- имя в винит.п;

**N<sub>2</sub> ...**(а также **S<sub>2</sub>** и т.п.)- любой косвенный падеж имени или местоимения;

**pN, pS, pPron** -имя, имя существительное, местоимение с предлогом;  
**Vf**-спрягаемая форма глагола;

**cop**-глагол-связка;

**sg**-ед.число;

**pl**-мн.число

Знак обозначает наличие непосредственной синтаксической связи между двумя компонентами модели. Он отсутствует, если компоненты модели соединяются посредством **cop.**, т.е. глагола-связки.

В работе рассматриваются выделенные в процессе проведенного исследования блоки моделей именных предложений.

### I блок (двухкомпонентный номинативный)

#### В русском языке

$N_1 \text{ Cop}_f \text{ Adj}_{f/1/5}$

*Ночь была тиха (тихая, тихой).*-  
Түн теч еди;

$N_1 \text{ Cop}_f \text{ N}_{1/5}$

*Он был студент (студентом).*- У  
студент еди;

$N_1 \text{ Cop}_{fN}$

*Этот дом будет без лифта.*- Бу өй  
лифтсиз болиду; *Чай с сахаром.*-  
Чай қәнт билән.

$\text{Pron Cop } N_1 - N_5$

*Это наше общежитие.*- Бу бизниң  
ятақ.

#### II блок (двухкомпонентный с косвенным субъектом)

##### В русском языке

$N_3 \text{ Cop Num}$

*Маше 18 лет.*- Маша 18 яшта.  
*Учителю было за 70 лет.*- Устаз 70  
ашкан әди.

#### В уйгурском языке

$N_1 \leftrightarrow N_1 \text{ Cop}$

*Рустәм үчүн ана жутиң, шу хил  
иллиқ меһри, Һәқиқәтәнму, зор  
мәдәт әлвәттә(Һ.Абдуллин);*

$N_1 \leftrightarrow \text{Adi/Adv Cop}$   
(болмақ)

*Немишкиду, Пәхирдин хапа еди  
(Һ.Абдуллин);*

*Бу хил балилиримиз интайин  
аз(З.Зәмәдий)*

$N_1 \leftrightarrow \text{Бар //Йоқ Cop}$

*Ғайипниң дәптиридики қара  
тизимларниң ичидә Заманниңму  
исми бар еди(З.Сәмәдий);*

$N_1 - N_3 \text{ Adi/Adv Cop}$

*Машимин, Махосән,силәр жәңгивар  
тәйярлиқни тезлитишкә  
мәс'ул(З.Сәмәдий);*

$N_1 - N_5 \text{ Adi/Adv Cop}$

*Яшларниң йезида қелишида егилик  
йетәкчилириниң роли зор(Т.Юнус);*

$N_1 - N_6 \text{ Adi/Adv Cop}$

*Биз Һәммидин бехәварғу(Қ.  
Тохтәмов);*

**N<sub>2</sub> Cop Num**

*Студентов-100.*- Студент 100 киши;

**N<sub>4</sub> Cop Adv<sub>PN</sub>**

*Бюрократов вон.*- Бюрократлар кетсун.

**N<sub>3</sub>Cop N<sub>1</sub>**

*Старикам почет.*- Аксакалларга иззэт.

*Молодым зеленая дорога.*- Яшларға очук йол.

**InfCop<sub>f</sub>Inf**

*Отказаться было обидеть.*- Рэт килиш рәнжитиш дегән сөздур;  
*Быть актёром – прежде всего быть талантливым человеком.*-  
Актёр болушәң авал талантлик адәм болуштур.

**III блок (собственно-однокомпонентный)**

**В русском языке**

**Cop<sub>s3/n</sub>Adj<sub>fsn</sub>**

*Было темно.*- Қараңғу еди; *Душно без счастья и воли* (Н.).-Бәхтсиз вә ирадисиз һава йстишмәйду

**Cop<sub>s3/n</sub> N<sub>2...pr</sub>/Adv<sub>pr</sub>**

*Было уже за полночь.*- Йерим түндин ешип кәтти; *Нам не до сна.*- Бизгә уйка йоқ; *Ему не к спеху.*-У

**N<sub>1</sub> - N<sub>p</sub> Adi/Adv Cop**

*Шуниң үчүн уйғурлар этноними тәбийи Һалда деләтниң барлиқ аҺалисига нисбәтән, түркий тиллқ вә шундақла иран тиллиқ аҺалигиму нисбәтән тәәллүқ болди*(Т.Алмас);

**N<sub>1</sub> ↔ N<sub>2</sub> (болмақ)Cop**

*Бу су –жәңчиләрниң*(З. Сәмәдий);

**N<sub>1</sub> -Num - N<sub>quant5</sub> Cop**

*У кирик яшта*(Л.Мутәллин);

**N<sub>1</sub> ↔ Num Cop**

*Әнди улар 55 миллионғу*(З.Сабир)

**N<sub>1/2</sub> ↔ Mod Cop**

*Һеч нәрсиниң кериги йоқ*(Қ.Тохтәмов);

*Һеч нәрсә керәк әмәс*(А.Өткүр);

**N<sub>1</sub> ↔ N<sub>5</sub> Cop**

*Һәрикәттә –бәрикәт*(Мақал);  
*Қизниң көзи қизилда* (Мақал);

**N<sub>1</sub> ↔ N<sub>6</sub> Cop**

*Лекин мән өзинила яхши көридикән өз хаҺишинила издикәнләрдин әмәс*(Һ.Абдуллин);

алдираш эмэс.

$\text{Cop}_{p13} \text{Adj}_{fp1}$

*Ему были рады.*- Униңға хошал еди;

$\text{Cop}_{p1}$

*Дома были в слезах.*-Өйдә (өйдикиләр) көз яш еди;

$\text{N}_{2...pr} / \text{Adv}_{pr}$

*От него были в восторге.*- Униңдин рази еди.;

$\text{Cop}_1 \text{N}_1$

*Шёпот.* - Пичирлаш; *Трели соловья* (Фет).- Булбулниң сайриши;

$\text{N}_1 \leftrightarrow \text{N}_p \text{Cop}$

*Уларниң Гәммиси бир-бирисигә бағлиқ*(Г.Абдуллин);

В главе рассматриваются именные модели элементарного предложения. В двухкомпонентных уйгурских именных предложениях более активно используется связка. Для уйгурских именных моделей характерна тенденция к синтаксической фразеологизации.

## ВЫВОДЫ

Результаты проведенного исследования позволяют сформулировать следующие выводы и положения:

1. Именные предложения являются одним из крупных фрагментов системы простых предложений в уйгурском и русском языках. Идея изучения именных предложений как сущностных единиц моделей языка, применима к сопоставительному синтаксису уйгурского и русского языков. Модельный подход позволяет обратиться к именованным предложениям как к сущностным единицам языка в общей теории синтаксиса. Модель предложения предполагает вербоцентрическую концепцию организации структуры и семантики предложения, однако для именных предложений опорным является понятие «отношения». Форма предложения в модели показывается через ее структурную схему при помощи формальной записи. Содержание предложения изучается через пропозицию как мыслительную модель.
2. Анализ лингвистической литературы по исследуемой проблеме в русистике и уйгуроведении (шире – тюркологии) показал ключевую роль изучения формы сказуемого при эволюции взглядов на природу именных предложений. В работе выявлены особенности организации формы сказуемого по языкам. Актуальной для современной лингвотипологии

является реализация синтаксических критерий по изучению языковых типов. Для синтаксического подхода в свою очередь малоизученным и перспективным направлением служит метод моделирования, позволяющий изучать инвариантные синтаксические единицы и системные отношения между ними. Конкретный инвентарь структурно-семантических моделей именных предложений, представлена списками в русском и уйгурском языках, ставит сопоставительно-типологическое изучение данной разновидности синтаксических единиц на твердую научную почву.

3. В работе осуществлен анализ в направлении от русского языка как наиболее изученного, к уйгурскому. Между тем небезынтересен и анализ от уйгурского (тюркского) к русскому, открывающий в типологическом плане новые нюансы, не замечаемые в русистике. Такой подход может дать новые результаты и при комплексном подходе позволит обнаружить типологическое своеобразие языковых систем на примере исследуемых участков синтаксиса сопоставляемых языков. Поэтому в третьей главе был дан анализ, отталкивающийся от материалов уйгурского языка.

4. Сходство между подсистемами моделей именных предложений уйгурского и русского языков в том, что в обоих языках они осмысляются в качестве лингвистических знаков, непосредственно не данных в наблюдении. Инвентарь структурно-семантических моделей в сопоставляемых языках конечен и поддается списочной регистрации.

5. Различия между подсистемами моделей обнаруживаются, прежде всего, со стороны количества выделяемых моделей: в русском языке – 15 именных моделей, в уйгурском – 14 именных моделей. По характеру системных отношений в русской подсистеме выделяется три блока моделей (двусоставные, косвенным субъектом, односоставные, а в уйгурской подсистеме все модели укладываются в одном блоке двусоставных моделей). Линейная структура означаемого моделей в уйгурском языке всегда замыкается финитным сказуемым, в русском порядок расположения моделиобразующих компонентов не так жестко фиксирован. При разработке моделей уйгурского языка используется вербоцентрическая схема организации предикативного узла на основе управления, в русском языке предикативный узел строится на основе синтаксической связи по типу координации.

6. В уйгурском языке в речевых реализациях именных моделей последовательно употребляются актуализаторы (индикаторы актуального членения) **барғу**, **жумудегэн**. Они должны быть введены в состав формул вариантов моделей. Вопрос варьирования моделей заслуживает отдельного специального рассмотрения. Параллельно с русскими безличными именными моделями отмечаются соотносительные модели двусоставных предложений в уйгурском языке. В уйгурском языке модели именных предложений больше склонны к фразеологизации структуры и семантики:  $N_1$  дегэн  $N_1$ Сор;  $N_1$ болса Сор;  $N_1$ болсун Сор.

**Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях:**

1. Абдуманапова, З.З. Основные пути развития синтаксических структур в русском и уйгурском языках [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Вестник ИГУ. - 2002. - №7. - С. 203-206
2. Абдуманапова, З.З. Структурно-семантическая модель простого предложения в современном уйгурском языке [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Вестник ИГУ. - 2002. - № 8- С.80-85.
3. Абдуманапова, З.З. Предложение и его синтаксическая доминанта в уйгурском языке [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Материалы научно-практ. конф. посвященной К.Тыныстанову, Ю.Абдрахманову.- ИГУ. - Каракол, 2002. - С.84-880.
4. Абдуманапова, З.З. Изучение порядка слов в тюркологии [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Вестник ИГУ. - 2003. - №6. - С.20-250.
5. Абдуманапова, З.З. Средства выражения предметности в уйгурском языке [Текст] / З.З.Абдуманапова. // Вестник ИГУ. - 2003. - №5. - С.50-54.
6. Абдуманапова, З.З. Модели именных предложений в русском и уйгурском языках [Текст] / З.З.Абдуманапова. // Всероссийская научная конференция «Подвижники сибирской филологии: В.А.Аврорин, Е.И. Убрятова, В. М. Надеяев» - Новосибирск, 2007. - С.11-15
7. Абдуманапова, З.З. Эволюция взглядов на природу простого предложения в русской синтаксической науке [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Кыргыз тил жана адабияты. - 2008. - №9. - С.120-124.
8. Абдуманапова, З.З. Служебные слова как показатели синтаксической связи в языках разных систем [Текст] / З.З.Абдуманапова. // Вестник КНУ. - 2009. - Серия 6. - С.147-149.
9. Абдуманапова, З.З. Теоретические вопросы изучения простых предложений с именным сказуемым [Текст] / З.З.Абдуманапова. // Вестник ИГУ. - 2009. - №23. - С.276-280.
10. Абдуманапова, З.З. Структурно-семантическая организация уйгурского предложения [Текст] / З.З.Абдуманапова. // Вестник КНУ. Серия 7. - 2010. - С.17-21.
11. Абдуманапова, З.З. Предикативность как важнейшее качество предложения [Текст] / З.З. Абдуманапова. // Науч.-пед.журнал «Высшая школа Казахстана». – Алматы, 2011. - №2. - С.247-253.



**Абдумананова Зухра Зайнишевнанын «Уйгур (түрк) жана орус тилдериндеги атоочтук жөнөкөй сүйлөмдүн салыштырма –тарыхый синтаксиси» атуу темадагы 10.02.20 – салыштырма –тарыхый, типологиялык тектештерме тил илими адистиги боюнча филология илимдеринин кандидаты окумуштуулук даражасын изденип алуу үчүн жазылган диссертациясынын**

### **РЕЗЮМЕСИ**

**Негизги сөздөр:** атоочтук сүйлөмдөр, байламта, моделдер, предикат, семантика, моделдештирүү, баяндооч, доминант, элементардуу сүйлөм, идентификация, бирдик, субъект, объект, символдор, эки тутумдуу жөнөкөй сүйлөм.

**Изилдөөнүн объектиси.** Уйгур жана орус тилдериндеги атоочтук жөнөкөй сүйлөмдөрдүн моделдери изилдөөнүн объектисин түздү.

**Диссертациялык иштин максаты** катары уйгур жана орус тилдериндеги атоочтук жөнөкөй сүйлөмдөрдүн системаларын салыштырып изилдөө болуп саналат.

Коюлган максатка жетүү үчүн төмөндөгүдөй милдеттер коюлду:

- азыркы синтаксистик илимдеги жөнөкөй сүйлөмдү изилдөө аспектилерин тактоо;
- терминдерди колдонуу жана атоочтук сүйлөмдөрдү изилдөө эволюциясына талдоо жүргүзүү;
- уйгур жана орус тилдериндеги атоочтук сүйлөмдөрдүн структуралык-семантикалык моделдеринин типологиялык өзгөчөлүгүн аныктоо;
- уйгур жана орус тилдериндеги атоочтук сүйлөмдөрдүн уюшулуу жолдорун сыпаттоо;
- изилденип жаткан аспектиде салыштырууга алынган тилдердин типологиялык өзгөчөлүгүн белгилөө.

**Изилдөөнүн методдору жана ыкмалары.** Диссертациялык изилдөөнүн методологиялык негизин заманбап тил илими жана жаңы илимий парадигмалар багытында жазылган лингвистикалык эмгектер. Атоочтук баяндоочтуу сүйлөмдөрдүн структурасы менен семантикасын моделдештирүү методу иштин негизги методу катары алынды.

**Алынган натыйжалар жана алардын жаңылыгы.** Уйгур жана орус тилдериндеги атоочтук жөнөкөй сүйлөмдөрдүн моделдик салыштырма-типологиялык багытта иликтениши алгачкы жолу жүргүзүлгөндүгү иштин жаңылыгын түзөт.

Жалпы лингвистикадагы орус тилиминдеги, түркологиядагы жана уйгур таануу тил илиминдеги теориялык эмгектер диссертациялык изилдөөнүн булактарын түздү. Ал эми иллюстрациялык материал көркөм жана публицистикалык адабияттардын тексттеринен жана информанттар берген материалдардан алынды.

**Эмгекти колдонуу тармагы.** Изилдөөнүн материалдарын жогорку жана башка окуу жайлардын филологиялык эмес факультеттеринде, мектептерде орус тилин окутууда, ошондой эле тил үйрөнүү курстарында колдонуу болот.

## РЕЗЮМЕ

диссертации Абдумановой Зухры Зайнишевы на тему: «Сопоставительный синтаксис простого именного предложения уйгурского (тюркского) и русского языков» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20-сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание

**Ключевые слова:** именные предложения, связка, модели, предикат, семантика, моделирование, сказуемое, доминанта, элементарное предложение, идентификация, единица, субъект, объект, символы, двухкомпонентные модели.

**Объектом исследования** являются модели простых именных предложений уйгурского и русского языков.

**Цель диссертационной работы** заключается в сопоставительно-типологическом исследовании систем простых предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках.

Для достижения поставленной цели понадобилось решение следующих задач:

- уточнить аспекты изучения простого предложения в современной синтаксической науке;
- подвергнуть анализу терминопотребление и эволюцию становления учения о предложениях с именным предикатом;
- выявить типологическое своеобразие структурно-семантических моделей именных предложений в русском и уйгурском языках;
- описать способы организации предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках;
- определить типологическое своеобразие сопоставляемых языков в исследуемом аспекте.

**Методы и приемы исследования.** Методологической базой диссертационного исследования явилось изучение и осмысление специальной лингвистической литературы с ориентацией на достижения современного языкознания и новые научные парадигмы в теории лингвистики. Основным методом послужил метод моделирования структуры и семантики предложений с именным сказуемым.

**Полученные результаты и их новизна** предлагаемой работы заключается в том, что впервые представлено сопоставительно-типологическое описание систем простых предложений с именным сказуемым в русском и уйгурском языках с точки зрения модельного подхода; намечены перспективы сопоставительного описания других участков синтаксической системы языков.

Источниками диссертационного исследования явились основополагающие работы специалистов из разных лингвистических традиций, в том числе русистики, тюркологии и уйгуроведения. Иллюстративный материал почерпнут из текстов художественной и публицистической литературы, а также из материалов, собранных при работе с информантами - носителями языка.

**Область применения данной работы.** Материалы исследования могут применяться в практике обучения русскому языку на неязыковых факультетах университетов и других учебных заведений, а также в школе и на курсах по изучению родного языка.

## SUMMARY

**theses of Abdumanapova Zuhra Zajnisevna on the theme: "Comparative syntax of simple personal sentence of Uyghur (Turkish) and Russian languages on conferring of scholarly degree of candidate of philological sciences on speciality 10.02.20-comparative-historical, typological and comparative linguistics**

**Keywords:** inscribed sentence, copula, models, predicate, semantics, modeling, predicate, dominant, basic identification, unit, subject, object, symbols, double components

**Object** of research is a model of common inscribed sentences of the Uyghur and Russian languages.

**Aim** of the thesis is compiled-typical research systems of simple sentences with inscribed predicate in Russian and Uighur.

To achieve the goal following tasks were needed:

- to clarify aspects of studying of simple sentences in modern syntax science;
- to analyse the evolution of terminuse and evolution of sentences with personal predicate;
- to identify the typological characteristics of structural-semantic models of inscribed sentences registered in Russian and Uighur languages;
- to describe the ways of organization of sentences with individual predicate in Russian and Uighur languages;
- to identify typological characteristic map of languages in the research.

**Research methods and techniques.** The methodological base of the dissertation research is studying and analysis off special linguistic study of literature oriented towards the modern Linguistics and new scientific paradigin the theory of the Linguistics. The main method has served as a method of modeling structure and semantics of sentences of personal predicate.

**Results and novelty of the proposed work** is that first presented compiled-typological description of systems of simple sentences of personal predicate in Russian and Uighur languages from the perspective of the model approach; outlined the prospects of a comparative description of the other parts of the syntax of languages.

Sources of dissertation research were the fundamental work of specialists from different linguistic traditions, including Russian, Uigur and Turkish studies. Illustrative material was taken from the texts of the fiction and publicistic literature, as well as from the materials collected when working with informants-native speakers.

**The scope of this work.** The materials of the research can be applied in practice, in teaching Russian language for non-language faculties of universities and other educational institutions, as well as in schools and courses of study of their mother tongue.

